



21-29
ФЕВРАЛЯ
2020

16+ © 1970 Shochiku Co., Ltd.

РЕТРОСПЕКТИВА ФИЛЬМОВ
ЯПОНСКОГО РЕЖИССЕРА
ЁДЗИ ЯМАДА



日露地域交流年 2020-2021
ГОД ЯПОНО-РОССИЙСКИХ
МЕЖРЕГИОНАЛЬНЫХ И
ПОБРАТИМСКИХ ОБМЕНОВ 2020-2021

JAPAN FOUNDATION
國際交流基金



Генеральное консульство
Японии в Санкт-Петербурге



JAPANESE
FILM FESTIVAL RUSSIA

киноцентр
Родина

■ РАСПИСАНИЕ ФИЛЬМОВ

- с.6 **21.02** Мужчине живётся трудно: Добро пожаловать домой, Тора-сан! / Otoko wa tsuraiyo: Okaeri Tora-san , 2019, 115 мин.
19:00
- с.8 **22.02** Школа 2 / Gakkō 2 , 1996, 122 мин.
17:00
- с.10 **22.02** Мужчине живется трудно / Otoko wa tsuraiyo (Фильм первый), 1969, 91 мин.
19:20
- с.12 **23.02** Зов далеких гор / Haruka naru yama no yobigoe, 1980, 124 мин.
17:00
- с.14 **23.02** Мужчине живётся трудно: тоска по родине / Otoko wa tsuraiyo: Bōkyō hen (Фильм пятый), 1970, 88 мин.
19:20
- с.16 **24.02** Сыновья / Musuko, 1991, 121 мин.
17:00
- с.18 **24.02** Мужчине живётся трудно: Родной дом в Сибамата / Otoko wa tsuraiyo: Shibamata bojō (Фильм девятый), 1972, 108 мин.
19:20
- с.20 **25.02** Мужчине живётся трудно: Тора-сан ударился в религию / Otoko wa tsuraiyo: Kuchibue wo fuku Torajirō (Фильм тридцать второй), 1983, 105 мин.
19:00
- с.22 **26.02** Сумеречный самурай / Tasogare seibei, 2002, 129 мин.
19:00
- с.24 **27.02** Жёлтый платочек счастья / Shiawase no kiirōi hankachi, 1977, 108 мин.
19:00
- с.26 **28.02** Флаг в тумане / Kiri no hata, 1965, 110 мин.
19:00
- с.28 **29.02** Семья / Kazoku, 1970, 106 мин.
19:00

СТОИМОСТЬ ВХОДНЫХ БИЛЕТОВ: 100 РУБЛЕЙ

Фильмы демонстрируются на японском языке с устным переводом на русский язык или с русскими субтитрами.
Киноцентр «Родина», Санкт-Петербург, ул. Караванная, 12, тел. 571-61-31

Нет в мире японца, который не знает Торадзиро – вечного бродягу, героя киносери «Мужчине живется трудно» (1969-1997). Тора-сан (так называют героя близкие) - влюбчивый и наивный, грубый, нагловатый и задиристый, - таков любимый герой японцев, которого подарил им режиссёр Ёдзи Ямада. Фильмы о бесконечных странствиях Тора более четверти века продолжали радовать японских зрителей. Благодаря своей продолжительности, киносериа вошла в книгу рекордов Гиннеса, а у Тора появился свой музей. Посетив его, можно погрузиться в атмосферу рабочей окраины, где вырос Тора, узнать, как проходили съемки фильма, рассмотреть костюмы и декорации, а также побывать в «Тора-кафе», где посетителям предлагают фирменный напиток заведения торачино – горячий капучино с изображением Тора.

В 2012 году появился свой музей и у режиссера Ёдзи Ямада. В сентябре 2019 года режиссёру исполнилось восемьдесят восемь лет, а в декабре вышла на экраны юбилейная, пятидесятая серия фильма под названием «Добро пожаловать домой, Тора-сан!» (2019). Не будет преувеличением сказать, что Ёдзи Ямада - самый любимый режиссер массового японского зрителя, и дело не только в феноменальном успехе серии «Мужчине живется трудно». Горячо были приняты и другие картины Ёдзи Ямада: «Семья» (1970), «Желтый платочек счастья» (1977), «Зов далеких гор» (1980), «Сумеречный самурай» (2002). Герои этих фильмов воспринимаются японцами как воплощение черт национального характера, а

места, где проходили съемки, приобрели культовое значение и привлекают потоки туристов.

Ёдзи Ямада родился в 1931 году в городе Осака, а школьные годы провел в Маньчжурии, где его отец работал инженером на железной дороге. Только в 1947 году семье удалось вернуться в Японию. Изнурительный путь из Китая обратно на родину, смена культурной и языковой среды, предвзятое отношение соотечественников к тем, кто приехал из Маньчжурии, не могли не оставить свой след на характере, мировоззрении и будущих фильмах Ямада. Став режиссером, он не раз возвращался к теме переселенцев, вынужденных покидать родные места в поиске более счастливой и сытой жизни. После возвращения в Японию Ёдзи Ямада завершил школьное образование в префектуре Ямагути и поступил в Токийский Университет на юридический факультет, выпускники которого традиционно занимают влиятельные посты в японском парламенте и местных органах власти. Однако после войны появились новые тенденции, амбициозная и талантливая японская молодежь увидела иные сферы приложения сил. Выпускники престижных университетов теперь не считали зазорным прийти работать в кинематограф, где раньше трудились люди, закончившие в лучшем случае несколько классов старшей школы.

Дебют Ёдзи Ямада прошел незаметно. В 1961 году вышла его первая картина «Незнакомец со второго этажа», повествующая о молодой супружеской паре, пустившей к себе квартирантов, чтобы

выплатить ипотеку. Начиная с дебютной картины, Ямада всегда проявлял интерес к жизни рабочих. В его фильмах мы не увидим инфантильных и избалованных предствителей золотой молодежи, которые часто становились героями картин студии Сётику и Никкацу на рубеже 1950-х – 1960-х гг. Его картины посвящены людям, у которых нет времени на философские размышления о несовершенстве мира. Социальный статус и материальное положение героев Ямада заставляет их довольствоваться малым, но и беззаветно защищать то малое, чем они владеют и дорожат.

Обаятельные бездельники появляются в картинах режиссера, чтобы дать зрителю на время забыть о правилах и условиях, которые окружают нас в реальной жизни. Своих героев Ямада сравнивает с двоечниками и хулиганами, которые есть в каждой школе. Несмотря на плохую успеваемость, в жизни класса такие ребята незаменимы. Их нелепые выходки дают остальным повод посмеяться, забыть на время о школьной рутине и взглянуть на мир шире и пронизательнее. Взрослые люди тоже нуждаются в разрядке, и в этом им помогают милые бродяги вроде Тора-сан, а еще создатели фильмов, кинематографисты. Себя режиссер Ёдзи Ямада всегда считал таким же, как Тора-сан, «повзрослевшим двоечником», чье призвание - смешить людей. В одном из своих интервью Ямада заметил, что главная задача актера, режиссера, любого деятеля кино - в том, чтобы дурачиться, но делать это, как можно серьезнее, с полной отдачей.

В последние годы Ёдзи Ямада заявил о себе и как талантливый писатель. Вышел автобиографический роман, написанный от имени Торадзиро Курума. Впрочем, в качестве сценариста Ёдзи Ямада проявил себя с ранней юности и занимался этим всегда очень успешно.

Фильмография Ямада свидетельствует о его особом таланте предугадать, что будет интересно зрителю, найти уникальные локации и идеальных исполнителей для воплощения идеи. В преддверии открытия первой масштабной ретроспективы режиссера в России, хочется пожелать ему крепкого здоровья, еще многих и многих лет работы в кинематографе, любви и признания зрителей теперь и в нашей стране.

Анастасия Фёдорова
доцент Института классического Востока
и античности факультета гуманитарных
наук Национального исследовательского
университета «Высшая Школа Экономики».

21 ФЕВРАЛЯ, ПЯТНИЦА, 19:00

МУЖЧИНЕ ЖИВЁТСЯ ТРУДНО, ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ ДОМОЙ, ТОРА-САН!

(ФИЛЬМ ПЯТИДЕСЯТЫЙ)

Сценарий: Ёдзи Ямада, Юдзо Асахара;
Композитор: Наодзуми Ямамото, Дзюнносукэ Ямамото;
Производство: Сётику

В ролях: Ацуми Киёси (Торадзиро Курума), Тизэко Байсё (Сакура, сестра Торадзиро), Хидэтака Ёсиока (писатель Мицуо, сын Сакура), Кумико Гото (Идзуми Ойкава, возлюбленная Мицуо), Гин Маэда (Хироси, муж Сакура), Тидзуру Икэваки (Сэцуко Такано), Мари Нацуки (Рэйко, мать Идзуми), Рюрик Асаока (Лилли), Дзюн Михо (Акэми), Гадзиро Сато (Гэн)

ОТОКО WA TSURAIYO 50: OKAERI TORA-SAN / TORA-SAN, WELCOME BACK! 2019, 115 мин., цветной

Долгожданное возвращение человека, за историей жизни которого зрители следят вот уже 50 лет. Заключительный фильм серии «Мужчине живётся трудно», которая захватила сердца всех японцев, заставляя то плакать, то смеяться.

Писатель Мицуо, сын сестры Тора-сан Сакура, живёт вдвоём со своей дочкой, ученицей 3 класса средней школы. Прошлая работа Мицуо получила хорошие отзывы, но теперь дни идут один за другим, а он всё никак не может сесть за написание своего следующего произведения. Неожиданно во сне он видит свою первую любовь, Идзуми, и теперь он не только переживает из-за работы, но и его сердце также не спокойно.

На седьмую годовщину смерти жены Мицуо едет в храм на поминальную службу, а заодно заезжает и к своим родителям в район Сибамата. Начинаются разговоры, наполненные прекрасными воспоминаниями. Конечно, вспоминают и беспокойные и одновременно счастливые дни, проведённые вместе с их дорогим дядей Торадзиро...

В фильме используются архивные съёмки выдающегося актёра Киёси Ацуми (1928-1996).



22 ФЕВРАЛЯ, СУББОТА, 17:00

ШКОЛА 2

Сценарий: Ёдзи Ямада, Ёситака Асама;
Оператор: Муцуо Наганума, **Художник:** Мицуо Дэгава;
Композитор: Исао Томита;
Продюсеры: Сигэхиро Накагава, Хироси Фукасава;
Производство: Сётику, Нихон тэрэби (Nippon Television Network Corporation), Сумитомо сёдзи (Sumitomo Corporation)

В ролях: Тосиюки Нисида (Рюхэй Аояма), Хидэатака Ёсиока (Такаси), Хироси Канбэ (Юя), Масатоси Нагасэ (Дайскэ Кобаяси), Аюми Исида (Рэйко Китагава), Пинко Идзуми (мать Такаси), Аюми Хамасаки (Юка Аояма)

GAKKŌ 2 / THE LEARNING CIRCLE 1996, 122 мин., цветной

Рюхэй Аояма работает учителем в коррекционной школе на острове Хоккайдо. В школе-интернате живут и учатся дети с разными особенностями развития. Сложнее всего приходится с мальчиком Юя, который почти не умеет говорить и совсем не привык жить вдали от дома. Забота о Юя падает на плечи молодого и ещё неопытного преподавателя Кобаяси. Работать в коррекционной школе он начал не по собственному желанию, а по распределению. Трудности с Юя отчасти связаны с нелюбовью Кобаяси к своей профессии. Более опытные преподаватели Рюхэй и Рэйко стараются помочь, но по-настоящему изменить ситуацию удаётся не учителям, а одноклассникам. Мальчик по имени Такаси, который после травли в обычной школе годами ни с кем не разговаривал, благодаря Юя вновь обретает голос. Скоро мальчики становятся неразлучными, и каждому дружба помогает стать лучше.

Однажды Юя и Такаси покидают общежитие, никого об этом не предупредив. Пустившись на поиски, учителя Рюхэй и Кобаяси отправляются на машине в город Асахигава, куда могли поехать мальчики. В машине Рюхэй думает не только о пропавших учениках, но и о своей родной дочери. С её матерью Рюхэй давно развёлся и дочь практически не видит. В последний раз, когда они разговаривали,

Юка призналась, что не хочет поступать в университет, а мечтает стать певицей. Слушая в машине музыку по радио, учителя внезапно догадываются, что мальчики могли отправиться на концерт их любимой певицы Намиэ Амуро, который проходит как раз в Асахигава.

Намиэ Амуро – одна из самых популярных исполнительниц Японии 1990-х и 2000-х гг. В фильме Ёдзи Ямада мы видим её на сцене и часто слышим её песни. Роль дочери Рюхэй, которую зовут Юка, исполнила ещё одна популярная в те годы исполнительница – Аюми Хамасаки, одна из главных конкуренток Намиэ Амуро.

22 ФЕВРАЛЯ, СУББОТА, 19:20

МУЖЧИНЕ ЖИВЁТСЯ ТРУДНО

(ФИЛЬМ ПЕРВЫЙ)

Сценарий: Ёдзи Ямада, Адзума Морисаки;
Оператор: Тэцуо Такаха;
Художник: Тиёо Умэда;
Композитор: Наодзуми Ямамото;
Продюсеры: Цутому Камимура;
Производство: Сётику

В ролях: Киёси Ацуми (Торадзиро Курума), Тиэко Байсё (Сакура), Тиэко Мисаки (тетя), Син Морикава (дядя), Тисю Рю (настоятель храма), Сатико Мицумото (Фуюко), Гин Маэда (Хироси), Хисао Дадзай (хозяин типографии), Такаси Симура (отец Хироси), Тайсаку Акино (Нобору)

ОТОВО WA TSURAIYO / IT'S TOUGH BEING A MAN 1969, 91 мин., цветной

Торадзиро Курума родился в районе Кацусика Сибамата на окраине Токио. С детства Тора-сан был озорным мальчуганом, в школе учился плохо, а в шестнадцать лет ушёл из дома, и с тех пор странствует по Японии. На жизнь он зарабатывает мелкой торговлей, предлагая прохожим на улице дешёвые товары, разложив их на циночке прямо на земле.

Родители Тора-сан и его старший брат давно умерли. Зато младшая сестра Сакура по-прежнему живёт в Кацусика Сибамата с родными дядей и тётей, которые держат небольшую лавку японских сладостей. Однажды, спустя почти двадцать лет, Тора навещает родные края. Сначала все радуются его возвращению, но очень скоро вспоминают, какой несносный у него характер. Из-за неприличных шуток Тора жених из хорошей семьи отворачивается от Сакура. На укоры близких Тора отвечает грубостью и вновь покидает отчий дом. Во время путешествия он неожиданно встречает соседей из Кацусика Сибамата - старого настоятеля храма и его дочь Фуюко, в которую тут же влюбляется. Ради Фуюко он вновь возвращается в Токио, но долго жить оседлой жизнью Тора не может. Будь то очередная ссора с близкими, или же неразделённая любовь, у него непременно появится повод снова отправиться в странствия, чтобы затем опять

возвратиться домой... Этот нескончаемый цикл уходов и возвращений составляет основу сюжета многосерийного эпоса про мужчину по имени Торадзиро.

Впервые японские зрители увидели героя в телевизионной картине. Телесериал заканчивался нелепой смертью героя от укуса змеи, что вызвало негодование обществу. Тогда киностудия Сётику решила дать герою, которого все коротко зовут Тора-сан, вторую жизнь. Фильм поручили режиссёру Ёдзи Ямада, который изначально был автором идеи телесериала, а также автором сценария.



23 ФЕВРАЛЯ, ВОСКРЕСЕНЬЕ, 17:00

ЗОВ ДАЛЕКИХ ГОР

Сценарий: Ёдзи Ямада, Ёситака Асама;
Оператор: Тэцуо Такаха;
Художник: Мицуо Дэгава;
Композитор: Масару Сато;
Продюсер: Киёси Симадзу;
Производство: Сётику

В ролях: Кэн Такакура (Косаку Тадзима), Тиэко Байсё (Тамико Кадзами), Хидэтака Ёсиока (Такэси Кадзами), Тэцуя Такэда (Кацуо), Ноко Коноха (жена Кацуо), Киёси Ацуми (ветеринар), Хадзимэ Хана (Таро Абута)

HARUKA NARU YAMA NO YOBIGOE / A DISTANT CRY FROM SPRING 1980, 124 мин., цветной

Молодая вдова Тамико Кадзами живёт на острове Хоккайдо с маленьким сыном Такэси. Целыми днями она трудится на ферме, которую основал её покойный муж. Однажды ночью в дом к Тамико стучится незнакомый мужчина. Он попал под дождь и просит пустить его на ночлег. В ту же ночь начинается отёл одной из коров на ферме, и незнакомец помогает Тамико принять телёнка. Утром он покидает деревню, но через несколько месяцев возвращается и просит взять его на работу. Помогать по хозяйству он готов даже бесплатно. Такое предложение кажется Тамико странным, но работы на ферме нехватает, и она соглашается. Соседи побаиваются угрюмого и молчаливого Косаку – так зовут загадочного незнакомца. Однако сын хозяйки, давно растущий без отца, быстро находит общий язык с новым работником. Когда местный богач по имени Абута пытается домогаться Тамико, Косаку приходит к женщине на помощь. Постепенно Косаку становится частью небольшой деревенской общины, однако все по-прежнему не знают, кто он и почему здесь оказался...

Идею создания картины «Зов далёких гор» навеял режиссёру классический вестерн Джорджа Стивенса «Шейн» (1953), повествующий о таинственном незнакомце с Дикого Запада, появившемся на ферме и ставшем другом и защитником

местных жителей. Название для своей картины Ёдзи Ямада также заимствовал у Стивенса. Песня, которую американский композитор Виктор Янг написал специально для фильма «Шейн» называлась «The Call of the Faraway Hills». Не случайно в качестве японского аналога Дикого Запада в фильме Ямада фигурирует остров Хоккайдо. Массовое заселение северной части острова началось лишь во второй половине XIX века, изначально эти территории населяли племена айнов.

Поклонники творчества Ёдзи Ямада найдут в фильме «Зов далёких гор» немало отсылок к другим популярным картинам режиссёра, в особенности к фильму «Жёлтый платочек счастья» (1977), в котором роли главных героев также исполнили Кэн Такакура и Тиэко Байсё.

23 ФЕВРАЛЯ, ВОСКРЕСЕНЬЕ, 19:20

МУЖЧИНЕ ЖИВЁТСЯ ТРУДНО: ТОСКА ПО РОДИНЕ

(ФИЛЬМ ПЯТЫЙ)

Сценарий: Ёдзи Ямада, Адзума Морисаки;
Оператор: Тэцуо Такаха;
Художник: Киминобу Сато;
Композитор: Наодзуми Ямамото;
Продюсеры: Цутому Камимуро;
Производство: Сётику

В ролях: Киёси Ацуми (Торадзиро Курума), Тизёко Байсё (Сакура), Тизёко Мисаки (тетя), Син Моригава (дядя), Тисю Рю (настоятельница храма), Гин Маэда (Хироси), Хисао Дадзай (хозяин типографии), Гадзиро Сато (Гэн), Аико Нагаёма (Сэцукэ), Токуко Сугияма (хозяйка лавки), Хисаси Игава (машинист Цуёси), Тайсаку Акино (Нобору)

ОТОВО WA TSURAIYO: BÖKYÖ HEN / TORASAN'S RUNAWAY 1970, 88 мин., цветной

Фильм пятый многосерийной саги о вечном страннике и неисправимом романтике Торадзиро Курума. Младшая сестра героя, Сакура, вышла замуж за Хироси, работника небольшой типографии, что находится по соседству от лавки «Курумая». У супругов растёт сын Мицуо, про которого все говорят, что он вылитая копия дяди. Родителей такое сравнение не радует.

Во время очередного странствия Тора видит страшный сон: смерть дядюшки Тацудзо Курума. Тора спешит вернуться домой. Когда он звонит родственникам, чтобы рассказать о зловещем предчувствии и предупредить о своём приезде, они отвечают суверенному Тора розыгрышем и сообщают, что дядя при смерти. Очень скоро в лавку «Курумая» врываются напуганные соседи с соболезнованиями – пресмотрительный Тора уже всех оповестил и заказал для дяди панихиду.

Обиженный на злую шутку родных бродяга Тора отправляется на север Японии, в Саппоро. Там в одиночестве умирает его бывший босс. Эта бесславная кончина наставника заставляет героя задуматься о своём будущем. Он начинает поиски работы, которая не требует разъездов, но работник из Торадзиро никудашный. После очередного скандала Тора покидает отчий дом. Через некоторое время Сакура получает странную посылку от брата:

бандероль пропитана маслом, а внутри упакован жареный соевый творог абураагэ. Оказывается, Тора устроился работать в маленькой забегаловке, которая специализируется на этом блюде. Отправившись навестить брата, Сакура сразу догадывается в чём дело: Тора влюбился в хозяйскую дочь Сэцукэ и уже строит планы женитьбы. Сакура понимает, что брата ждет очередное разочарование.



24 ФЕВРАЛЯ, ПОНЕДЕЛЬНИК, 17:00

СЫНОВЬЯ

Сценарий: Ёдзи Ямада, Ёситака Асама;
Оператор: Тэцуо Такаха;
Художники: Мицуо Дэгава;
Композитор: Тайдзо Мацумура;
Продюсеры: Сигэхиро Накагава, Хироси Фукасава;
Производство: Сётику

В ролях: Рэнтаро Микуни (Акио Асано), Масатоси Нагасэ (Тэцуо, младший сын Акио), Эми Вакуи (Сэйко Кавасима), Миёко Асада (Тосико, дочь Акио), Кэйси Такаминэ (Мамору Асано, младший брат Акио) Кадзусэ Асари (Аяко, жена Мамору), Рюдзо Танака (Тадаси Асано, старший сын Акио), Мизэко Харада (Рэйко, жена Тадаси), Куниэ Танака (Таки-сан, коллега Тэцуо)

MUSUKO / MY SONS 1991, 121 мин., цветной

Тэцуо работает официантом в токийской забегаловке. Работа ему не нравится, но новую он пока не нашёл. На годовщину смерти матери он возвращается в родную деревню на севере Японии. Здесь, в Иватэ, живёт отец Тэцуо, строгий и молчаливый крестьянин. Неподалёку живёт сестра Тэцуо, другие родственники, но чаще отец проводит время в одиночестве. Сосед, который был лишь немногим старше Акио, недавно забыл выключить в доме газ и погиб во время пожара. Родные и близкие беспокоятся за Акио и настоятельно рекомендуют ему переехать в Токио, где живёт со своей семьёй старший сын Тадаси. Он сотрудник крупной фирмы и недавно купил новую квартиру, где найдётся место и для отца, но тот ничего не хочет слышать.

Чувствуя свою долю ответственности за престарелого отца, Тэцуо решает всерьёз заняться поисками работы. Университетского образования у него нет, поэтому начинать приходится с небольшой мастерской по обработке металла. Работа здесь тяжёлая и изнурительная, но Тэцуо любит простой физический труд. На фабрике одного из партнёров он знакомится с молчаливой девушкой по имени Сэйко. Очень долго Тэцуо не знает даже имени девушки, однако это не мешает ему всё время думать о ней и строить планы на будущее.

Фильм основан на произведении Мако-то Сиина «Складские рабочие», а также представляет своеобразный оммаж картине Ясудзиро Одзу «Токийская повесть» (1953). Фильм проработавшего всю жизнь (как и Ямада) на студии Сётику Одзу тоже повествует об отношениях взрослых детей и их родителей, но он печальнее картины Ёдзи Ямада, который всегда старался вселить оптимизм в своих зрителей. Не случайно именно режиссёра Ёдзи Ямада считал своим преемником продюсер Сиро Кидо — один из вдохновителей «народного» жанра сёмингэки, зародившегося во второй половине 1920-х гг. на киностудии Сётику. Фильмы о простых японцах, их маленьких надеждах и разочарованиях — вот на что ориентировал своих режиссёров Сиро Кидо. Как сторонник коммунистической идеологии Ямада в своих картинах много внимания уделял жизни рабочего класса, однако никогда не пытался обличать угнетателей. Умение режиссёра отвечать на запросы массового зрителя, избегая при этом радикальных политических высказываний, сделало его фильмы по-настоящему «народными».

Фильм «Сыновья» получил Гран-при японской академии киноискусства, а также многочисленные награды журнала «Кинэма дзюмпо», газет «Майнити», других СМИ и кинофестивалей.

24 ФЕВРАЛЯ, ПОНЕДЕЛЬНИК, 19:20

МУЖЧИНЕ ЖИВЁТСЯ ТРУДНО: РОДНОЙ ДОМ В СИБАМАТА

(ФИЛЬМ ДЕВЯТЫЙ)

Сценарий: Ёдзи Ямада, Ёситака Асама;
Оператор: Тэцую Такаха;
Художник: Киминобу Сато;
Композитор: Наодзуми Ямамото;
Продюсеры: Киёси Симадзу;
Производство: Сётику

В ролях: Киёси Ацуми (Торадзиро Курума), Тизэко Байсё (Сакура), Тизэко Мисаки (тетя), Тацуо Мацумура (дядя), Тисю Рю (настоятель храма), Гин Маэда (Хироси), Хисао Дадзай (хозяин типографии), Гадзиро Сато (Гэн), Саюри Ёсинага (Утако), Сэйдзи Миягути (отец Утако), Мотоко Такахаси (Мидори), Ёко Идзуми (Мари), Тайсаку Акино (Нобору)

ОТОВО WA TSURAIYO: SHIBAMATA VOJŌ / TORA-SAN'S DEAR OLD HOME 1972, 108 мин., цветной

Девятый фильм из комедийной серии о бродяге Тора-сан. Сакура и Хироси давно мечтают о новом доме, однако денег у них не хватает. Чтобы помочь молодым, дядя и тётя принимают решение сдать комнату Тора – ведь он в ней лишь изредка останавливается. Сакура предвидит, что это может сильно расстроить брата, и в очередной раз оказывается права. Вернувшись домой и увидев объявление о сдающейся комнате, Тора-сан приходит в ярость. Он принимается за поиски своего отдельного жилья, но бюджет его скромнен, и квартирный агент предлагает ему его же комнату на втором этаже лавки «Курумая» – это самое выгодное предложение в Токио.

Рассорившись с родными и близкими, Тора отправляется в очередное странствие. В городе Канадзава на берегу Японского моря он знакомится с Мари, Мидори и Утако – тремя девушками, которые каждое лето путешествуют вместе. Вместе с Тора-сан путешествовать становится еще веселее – он непрестанно развлекает девушек своими шутками и анекдотами. Вернувшись в Токио, Мари и Мидори напрямик направляются в Кацусика Сибамата, откуда родом Тора-сан. От девушек Тора узнает, что их третья подруга Утако очень несчастна. Её мать рано умерла, и девушка одна заботится об отце, знаменитом писателе, но очень

суровом и властном человеке. Тора-сан клянётся найти для девушки хорошего жениха, хотя втайне сам надеется на её симпатию. Торадзиро не догадывается, что Утако влюблена в другого.



25 ФЕВРАЛЯ, ВТОРНИК, 19:00

МУЖЧИНЕ ЖИВЁТСЯ ТРУДНО: ТОРА-САН УДАРИЛСЯ В РЕЛИГИЮ

(ФИЛЬМ ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ)

Сценарий: Ёдзи Ямада, Ёситака Асама;
Оператор: Тэцую Такаха;
Художник: Мицую Дэгава;
Композитор: Наодзуми Ямамото;
Продюсеры: Киёси Симадзу, Сигэхиро Накагава;
Производство: Сётику

В ролях: Ацуми Киёси (Торадзиро Курума), Тизэко Байсё (Сакура), Тизэко Мисаки (тётя), Масами Симодзё (дядя), Тисю Рю (настоятель храма), Гин Маэда (Хироси), Хисао Дадзай (хозяин типографии), Киити Накаи (Кадзумити), Каору Сугита (Хироми), Гадзиро Сато (Гэн), Тацую Мацумура (настоятель храма в Окаяма), Кэйко Такэсита (Томоко)

ОТОКО WA TSURAIYO: KUCHIBUE WO FUKU TORAJIRŌ / TORA-SAN GOES RELIGIOUS?

1983, 105 мин., цветной

Тридцать вторая картина из серии «Мужчине живётся трудно».

Во время очередного странствия Тора-сан оказывается в префектуре Окаяма, недалеко от могилы свёкра его любимой сестры. Тора-сан возносит молитву за упокой души родственника и знакомится с настоятелем храма и его дочерью Томоко. Настоятель храма – большой охотник выпить, и знакомство с Тора настолько выбивает его из колеи, что совершать службу он не в силах.

Проводить буддийский обряд вместо настоятеля приходится Торадзиро, который в родных местах рос рядом с храмом и усвоил манеру буддийских священников. Проповедь Тора, похожая не то на цветистый тост, не то на рекламный спич, пользуется у прихожан огромным успехом. И настоятель, и его дочь Томоко просят Торадзиро остаться, тем более что для продолжения отправления храмовых ритуалов нужен наследник, а единственный сын настоятеля не хочет принимать сан. Томоко разведена, и новый брак с предполагаемым преемником отца был бы кстати. В это время в маленький городок, где обосновался Тора-сан, приезжает с семьёй его младшая сестра Сакура. Каково же удивление родственников, когда проводить молебен в память покойного свёкра выходит их непутёвый Торадзиро, облачённый в монашеские одеяния?

Параллельно развивается любовная линия между сыном настоятеля храма и его одноклассницей. Тора-сан помогает влюблённым соединиться, но как и всегда своей счастья устроить не может.

Фильм снимался вскоре после смерти Такаси Симура, талантливого актёра, известного своими ролями в фильмах Акира Куросава «Расёмон» (1950) и «Жить» (1952), а также исполнившего роль свёкра сестры Тора в самой первой серии фильма «Мужчине живётся трудно» (1969).



26 ФЕВРАЛЯ, СРЕДА, 19:00

СУМЕРЕЧНЫЙ САМУРАЙ

Сценарий: Ёдзи Ямада, Ёситака Асама;
Оператор: Муцуо Наганума;
Художник: Мицуо Дэгава;
Композитор: Исао Томита;
Продюсеры: Сигэхиро Накагава, Хироси Фукасава, Итиро Яамато;
Производство: Сётику, Nippon Television Network Corporation, Sumitomo Corporation, Hakuhodo, Nippon Shuppan Hanbai, Eisei Gekijo

В ролях: Хироюки Санада (Сэйбэй Игути), Риэ Миядзава (Томоэ Иинума), Мицуру Фукикоси (Митинодзэ Иинума), Нэндзи Кобаяси (Тэхэй Кусака), Рэн Осуги (Тоётаро Кода), Рэйко Кусамура (бабушка), Мики Ито (Каяно Игути), Эрина Хасигути (Ито Игути), Мин Танака (Дзэнъэмон Ёго)

TASOGARE SEIBEI / THE TWILIGHT SAMURAI 2002, 129 мин., цветной

Действие фильма происходит во второй половине XIX века, за несколько лет до начала Реставрации Мэйдзи (1868). Повеествование ведётся от имени младшей дочери главного героя – самурая по имени Сэйбэй. В иерархии чиновников сёгунской администрации он занимает самую низшую ступень, работая счетоводом на складе. Двух дочерей Сэйбэй воспитывает один, так как жена несколько лет назад умерла от туберкулеза, а родная мать героя давно находится в старческой деменции. Заботе о близком герое посвящает всё свободное время. Сумеречный Сэйбэй – так прозвали его коллеги, поскольку каждый день, как только солнце начинает садиться, он спешит домой, никогда не задерживаясь, чтобы пропустить по чарочке саке с друзьями или заглянуть в весёлый квартал.

Никто из коллег не догадывается, что на самом деле Сэйбэй – мастер боевых искусств. Это раскрывается лишь во время поединка с самураем Тоётаро Кода, проучить которого Сэйбэй считает своим долгом. Раньше Кода был женат на Томоэ, младшей сестре Митинодзэ, с которым Сэйбэй был дружен с раннего детства. Кода зверски избивал Томоэ, и Митинодзэ аннулировал их брак. Желая вернуть жену, Кода вызывает Митинодзэ на поединок, однако вместо него защищать честь Томоэ вызывается Сэйбэй. В

день поединка он с легкостью побеждает Кода с помощью деревянного меча. Свой самурайский меч Сэйбэй продал, чтобы заплатить за похороны жены. Слухи о «сумеречном самурае» быстро распространяются по городу, однако это не приносит счастья герою. Власти пытаются использовать его как наёмного убийцу. Сэйбэй принимает предложение в надежде, что, если ему повысят жалование, он сможет жениться на Томоэ, в которую давно влюблён.

Фильм «Сумеречный самурай» снят на основе исторических новелл писателя Сюэхэй Фудзисава. Режиссёр Ёдзи Ямада, специализировавшийся до этого в основном на фильмах о современной Японии, готовился к съёмкам своего первого самурайского фильма на протяжении более десяти лет. Картина была номинирована на премию Оскар и получила множество наград внутри Японии, положив начало «самурайской трилогии» Ямада. В 2004 был снят фильм «Скрытый клинок», а в 2006 году – «Любовь и честь». Все три фильма стали рекордсменами японского кинопроката.

27 ФЕВРАЛЯ, ЧЕТВЕРГ, 19:00

ЖЁЛТЫЙ ПЛАТОЧЕК СЧАСТЬЯ

Сценарий: Ёдзи Ямада, Ёситака Асама;
Оператор: Тэцуо Такаха;
Художник: Мицуо Дэгава;
Композитор: Масару Сато;
Продюсер: Тōру Надзима;
Производство: Сётику

В ролях: Кэн Такакура (Юсаку Сима), Тиэко Байсё (Мицуэ Сима), Тэцую Такэда (Кинъя Ханата), Каори Момои (Акэми), Киёси Ацуми (полицейский Ватанабэ)

SHIAWASE NO KIIROI HANKACHI / THE YELLOW HANDKERCHIEF 1977, 108 мин., цветной

Молодому рабочему по имени Кинъя не везёт с девушками. Родом он из небольшой деревеньки на острове Кюсю. Когда-то мужчины тех краёв славились своей решительностью и крутым нравом, но теперь происхождение Кинъя вызывает лишь насмешки, все считают его деревенщиной. На заводе он зарабатывает мало, да и внешность у него некрасивая. Вот если бы у него была красивая машина! Свои последние сбережения Кинъя решает потратить на покупку модного красного автомобиля, на котором отправляется за новыми приключениями на остров Хоккайдо.

Во время путешествия Кинъя знакомится с симпатичной девушкой по имени Акэми, но их отношения не складываются, пока не встречается третий попутчик — сдержанный и молчаливый Юсаку. Незадолго до встречи с молодой парой он вернулся из тюрьмы, отбыв срок наказания. Когда-то Юсаку был женат, но в тюрьме принял решение развестись. Сейчас Юсаку держит путь в город, где живёт его возлюбленная Мицуэ. Они условились, что если сердце Мицуэ не будет занято, она даст знак: в день возвращения Юсаку над крышей дома появится маленький жёлтый платочек.

Традиция вплетать в волосы жёлтую ленту в знак ожидания возлюбленного существовала в Америке ещё со времен

борьбы за независимость. Широкую известность традиция приобрела благодаря кинематографу и эстраде. Песня «Она носила жёлтую ленту» многим знакома благодаря одноименной картине Джона Форда. В начале семидесятых в Америке и Японии известность также приобрела песня "Tie a Yellow Ribbon Round the Ole Oak Tree" («Завяжи жёлтую ленту на старом дубе») в исполнении популярного мюзик-бэнда Tony Orlando and Dawn. Эту мелодию часто напевала во время съёмки фильмов о бродяге Тора-сан любимая актриса Ямада, Тиэко Байсё, что дало толчок к появлению фильма «Жёлтый платочек счастья», в котором она сыграла роль Мицуэ. За основу сценария был взят рассказ американского журналиста Пита Хэмилла о возвращении бывшего заключённого, опубликованный в 1971 году в газете New York Post.



28 ФЕВРАЛЯ, ПЯТНИЦА, 19:00

ФЛАГ В ТУМАНЕ

Сценарий: Синобу Хасимото;
Оператор: Тэцую Такаха;
Художник: Тиёо Умэда;
Композитор: Масару Сато;
Продюсер: Сигэру Вакита;
Производство: Сётику

В ролях: Тиэко Байсё (Кирико Янагида), Осаму Такидзава (Киндзо Оцука, адвокат), Юмэко Айдзомэ (жена адвоката), Митиё Аратама (Митико Коно), Юскэ Кавадзу (Кэнъити Сугита), Эцую Итихара (Нобуко), Сигэру Цююгути (Масао Янагида)

KIRI NO HATA / A TRAP 1965, 110 мин., цветной

Киндзо Оцука – преуспевающий адвокат, имя которого известно по всей Японии. Однажды на пороге его офиса появляется девушка по имени Кирико. Она приехала в Токио с далёкого острова Кюсю в надежде спасти своего брата – школьного учителя Масао, которого обвиняют в убийстве и которому грозит смертная казнь. У Масао пропали деньги, которые откладывались для школьной экскурсии, и чтобы не разочаровывать детей, он вынужден был обратиться к ростовщице. Масао долго не мог расплатиться с долгами, и после убийства «старухи-процентщицы» обвинения пали на него.

Кирико убеждена, что брат не виновен, но у неё нет денег на адвоката. Секретари адвоката Оцука вежливо просят девушку обратиться к другим специалистам, но Кирико не сдаётся, наивно полагая, что Оцука станет помогать ей бесплатно. Получив окончательный отказ, Кирико уезжает на родину. Через год адвокат Оцука получает письмо, в котором девушка сообщает о смерти брата. Для знаменитого адвоката это лишь малозначительный эпизод, для Кирико – начало новой жизни, которую она посвятит мести.

Социальная драма, основанная на детективном произведении писателя Сэйтё Мацумото, отсылает зрителей к роману Фёдора Достоевского «Преступление

и наказание». В центре повествования, разворачивающегося в послевоенной Японии, оказывается не «Раскольников», а его сестра. Более того, японский Раскольников никого не убивает. Преступление совершает адвокат Оцука, пренебрегший просьбой Кирико, а затем сама девушка, поклявшаяся отомстить своему обидчику во что бы то ни стало. На основе этого детективного романа Мацумото было снято девять телевизионных сериалов (преьера последнего состоялась в 2014 году), однако первая экранизация популярного произведения принадлежит мастеру комедийного жанра, режиссёру Ёдзи Ямада. «Флаг в тумане» заметно выделяется из фильмографии Ямада, раскрывает его общественную позицию, нередко завуалированную в более жизнеутверждающих картинах, указывает на многосторонность режиссёрского таланта Ямада.

29 ФЕВРАЛЯ, СУББОТА, 19:00

СЕМЬЯ

Сценарий: Ёдзи Ямада, Акира Миядзаки;
Оператор: Тэцуо Такаха;
Художник: Киминобу Сато;
Композитор: Масару Сато;
Продюсеры: Ёсихару Мисима, Цунэо Одзуно;
Производство: Сётику

В ролях: Тиэко Байсё (Тамико Кадзами), Хисаси Игава (Сэйити, муж Тамико), Тисю.Рю (дедушка), Гин Маэда (Цутому, младший брат Сэйити), Такэси Киносита (Такэси Кадзами)

KAZOKU / WHERE SPRING COMES LATE 1970, 106 мин., цветной

Послевоенная экономика Японии быстро развивается. Растёт зависимость от импорта нефти, в то время как добыча каменного угля сокращается. Многие шахты закрываются, и люди теряют работу. Чтобы прокормить семью, Сэйити Кадзами вынужден покинуть шахтёрский городок, в котором родился и вырос. С тёплого острова Кюсю на юге Японии Сэйити хочет отправиться на север страны. На острове Хоккайдо он будет заниматься земледелием и скотоводством. Сначала Сэйити строит планы уехать на север одному, но жена Тамико понимает, что без семьи на чужбине ещё тяжелее. В дальнейшем странствие семья отправляется с двумя маленькими детьми и престарелым отцом Сэйити, тоже бывшим шахтёром. Путешествие научит героев верить в свою судьбу, преодолевать невзгоды и по-настоящему ценить друг друга.

Фильм Ёдзи Ямада «Семья» принёс студии Сётику невероятный успех. Картина собрала рекордное количество призов и была названа лучшим фильмом 1970 года по версии журнала «Кинэма Дзюмпо» и газеты «Майнити». Ёдзи Ямада получил приз за лучшую режиссуру и сценарий, Тиэко Байсё удостоена была нескольких премий за исполнение главной женской роли, призами отмечена была талантливая игра актёров Хисаси Игава и Тисю Рю. Фильм «Семья» выделяется на фоне

других картин режиссёра Ёдзи Ямада своей документальной стилистикой. Большинство сцен фильма снималось за пределами киностудии: в общественном транспорте, на шумных улицах с участием массовки. Картина служит наглядной иллюстрацией японского экономического чуда, кардинальным образом изменившего ландшафт страны и образ жизни людей. Одна из кульминационных сцен фильма снята была в городе Осака, где в 1970 году проходила Всемирная выставка EXPO'70, ставшая одним из главных символов послевоенного возрождения Японии.

Вместе с картинами «Родина» (1972) и «Зов далёких гор» (1980) фильм «Семья» образует так называемую «трилогию о Тамико», роль которой исполнила во всех трёх фильмах актриса Тиэко Байсё. Все три фильма объединяет тема переселения на север, а также образ сильной героини, символизирующей страдания, выносливость и мудрость японской нации. Не случайно выбор режиссёра пал на имя Тамико для героини – буквально оно означает «дитя народа».

І ДЛЯ ЗАМЕТОК

Генеральное консульство Японии в Санкт-Петербурге
Санкт-Петербург, Набережная реки Мойки, 29
https://www.st-petersburg.ru.emb-japan.go.jp/itprtop_ru/index.html
<https://vk.com/japaneseconsulateinstpetersburg>
<https://www.facebook.com/JapaneseConsulateinStPetersburg/>

Киноцентр «Родина», Санкт-Петербург, ул. Караванная, 12, Тел. 571-61-31,
<https://rodinakino.ru>, Japanese Film Festival Russia, <https://jpfmw.ru/ru/festival-kino/>